

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2081/2005,**19. detsember 2005,****millega avatakse 2006. aastaks Taist pärit manioki ühenduse tariifikvoot ja sätestatakse selle haldamine**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

tatakse teravilja ja riisi impordi- ja ekspordilitsentside süsteemi rakendamise üksikasjalikud erieeskirjad.⁽³⁾

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 18. juuni 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1095/96 vastavalt GATTi XXIV artikli lõikele 6 toimunud läbirääkimiste tulemusel koostatud CXL-loendis sätestatud kontsessioonide rakendamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 1 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Maailma Kaubandusorganisatsiooni mitmepoolsetel kaubandusläbirääkimistel võttis ühendus kohustuse avada KN-koodide 0714 10 10, 0714 10 91 ja 0714 10 99 alla kuuluvatele Taist pärit toodetele neljaks aastaks 21 miljoni tonni suurune tariifikvoot, mille puhul on tollimaks vähendatud 6 %ni. Selle kvoodi avab ja seda haldab komisjon.

(2) On vaja säilitada haldussüsteem, mis tagaks, et kvoodi raames võib importida ainult Taist pärit tooteid. Seetõttu tuleks impordilitsents jätkuvalt väljastada üksnes Tai ametiasutuste väljastatud ekspordilitsentsi alusel, mille näidis on komisjonile teatavaks tehtud.

(3) Kuna kõnealuste toodete importi ühenduse turule on tavapäraselt hallatud kalendriaasta alusel, tuleks kõnealune süsteem säilitada. Seepärast tuleks avada kvoot aastaks 2006.

(4) KN-koodidega 0714 10 10, 0714 10 91 ja 0714 10 99 hõlmatud toodete import eeldab impordilitsentsi esitamist vastavalt komisjoni 9. juuni 2000. aasta määrusele (EÜ) nr 1291/2000, millega sätestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi ühised üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽²⁾ ja vastavalt komisjoni 28. juuli 2003. aasta määrusele (EÜ) nr 1342/2003, millega sätes-

(5) Saadud kogemuste põhjal ning võttes arvesse, et ühenduse kontsessiooniga nähakse ette üldkogus suurusega 21 000 000 tonni neljaks aastaks iga-aastase kogusega kuni 5 500 000 tonni, on soovitatav säilitada meetmed, mis teatavatel tingimustel kas lihtsustavad impordilitsentsidel märgitud koguseid ületavate koguste vabasse ringluse lubamist või võimaldavad impordilitsentsidel märgitud koguse ja tegelikult imporditud väiksema koguse vahe üle kanda.

(6) Kokkuleppe nõuetekohase kohaldamise tagamiseks on vaja kehtestada rangete ja süstemaatiliste kontrollide süsteem, mille puhul võetakse arvesse Tai ekspordilitsentsidel esitatud teavet ja Tai ametiasutuste ekspordilitsentside väljastamise korda.

(7) Kui taotletavad kogused ületavad saadaolevad kogused, tuleb koguste vähendamiseks ette näha mehhanism, et mitte ületada aastast kogust.

(8) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

KVOODI AVAMINE*Artikkel 1*

1. Avatakse KN-koodide 0714 10 10, 0714 10 91 ja 0714 10 99 alla kuuluva Taist pärit manioki 5 500 000 tonni suurune imporditariifikvoot ajavahemikuks 1. jaanuar kuni 31. detsember 2006.

⁽¹⁾ EÜT L 146, 20.6.1996, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1856/2005 (ELT L 297, 15.11.2005, lk 7).

⁽³⁾ EÜT L 189, 29.7.2003, lk 12. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1092/2004 (ELT L 209, 11.6.2004, lk 9).

Kõnealuse kvoodi puhul kohaldatakse 6 % väärtuselist tollimaksu.

Kvoodi järjekorranumber on 09.4008.

2. Lõikes 1 nimetatud toodete suhtes kohaldatakse käesolevas määruses sätestatud korda, tingimusel et need tooted imporditakse impordilitsentside alusel, mis on väljastatud eeldusel, et esitatakse Tai kaubandusministeeriumi väliskaubandusosakonna väljastatud Euroopa Ühendusse suunduvat ekspordi käsitlev ekspordilitsents, edaspidi "ekspordilitsents".

II PEATÜKK

EKSPORDILITSENTSID

Artikkel 2

1. Ekspordilitsentside puhul antakse välja originaal ja vähemalt üks koopia ning need koostatakse vastavalt vormile, mille näidis on esitatud lisas.

Vormi mõõtmed on ligikaudu 210 × 297 millimeetrit. Originaaliks kasutatakse valget paberit, millele on trükitud kollane giljoš-mustriga taust, mis toob esile kõik mehhaaniliste või keemiliste vahenditega tehtud võltsingud.

2. Ekspordilitsentsid koostatakse inglise keeles.

3. Ekspordilitsentsi originaal ja koopiad täidetakse trükikirjas või käsitsi. Viimasel juhul tuleb vorm täita tindiga ning trükitähtedes.

4. Igal ekspordilitsentsil on eelnevalt trükitud järjekorranumber; ülemises lahtris on märgitud ka litsentsi number. Koopiad kannavad samu numbreid kui originaal.

Artikkel 3

1. Ekspordilitsents kehtib 120 päeva jooksul alates selle väljaandmise kuupäevast. Litsentsi väljaandmise kuupäev arvestatakse litsentsi kehtivusaja sisse.

Et litsents oleks kehtiv, peavad selle erinevad lahtrid olema nõuetekohaselt täidetud ja kinnitatud vastavalt lõikele 2. Lahtris "laadimismass" tuleb kogus märkida nii numbrite kui sõnadega.

2. Ekspordilitsents on nõuetekohaselt kinnitatud, kui sellele on märgitud väljastamise kuupäev ning kui sellel on väljastava asutuse tempel ja litsentsi allkirjastamiseks volitatud isiku(te) allkiri.

III PEATÜKK

IMPORDILITSENTSID

Artikkel 4

KN-koodide 0714 10 10, 0714 10 91 ja 0714 10 99 alla kuuluvate Taist pärit toodete impordilitsentsi taotlus, mis on koostatud vastavalt määrustele (EÜ) nr 1291/2000 ja (EÜ) nr 1342/2003, esitatakse koos ekspordilitsentsi originaaliga liikmesriikide pädevatele asutustele.

Ekspordilitsentsi originaali jätab impordilitsentsi väljastav asutus endale. Kui impordilitsentsi taotlus käsitleb ainult osa ekspordilitsentsil märgitud kogusest, märgib väljastav asutus originaalile koguse, mille ulatuses originaali kasutati, tembeldab selle ja tagastab asjaomasele poolele.

Impordilitsentside väljastamisel võetakse arvesse ainult ekspordilitsentsil "laadimismassi" all märgitud kogust.

Artikkel 5

Kui ilmneb, et tegelikult mahalaaditud kogused on suuremad kui asjaomase partii kohta väljastatud impordilitsentsi(de)ga hõlmatud üldkogused, teatavad asjaomase(d) impordilitsentsi(d) väljastanud pädevad asutused importija taotluse korral komisjonile elektroonilisel teel võimalikult kiiresti iga üksiku juhtumi kohta Tai ekspordi- ja impordilitsentside numbri või numbrid, kõnealuse ülemäärase koguse ja kaubalaeva nime.

Komisjon võtab uute ekspordilitsentside koostamiseks ühendust Tai ametiasutustega.

Kuni uute litsentside koostamiseni ei või ülemääraseid koguseid lubada vabasse ringlusse vastavalt käesoleva määruse tingimustele enne, kui esitatakse uued kõnealuseid koguseid käsitlevad impordilitsentsid.

Uued impordilitsentsid väljastatakse artiklis 10 sätestatud tingimustel.

Artikkel 6

Erandina artikli 5 kolmandast lõigust, kui ilmneb, et teatava tarne puhul tegelikult mahalaaditud kogused ei ületa esitatud impordilitsentsi(de)l märgitud koguseid rohkem kui 2 % võrra, lubavad vabasse ringlusse lubava liikmesriigi pädevad asutused ülemäärased kogused importija taotluse korral vabasse ringlusse, tingimusel et importija maksab väärtuselist tollimaksu kuni 6 % ning esitab tagatise, mis võrdub ühises tollitariifistikus sätestatud tollimaksu ja makstud tollimaksu vahega.

Tagatis vabastatakse, kui vabasse ringlusse lubava liikmesriigi pädevatele asutustele esitatakse täiendav impordilitsents asjaomaste koguste kohta. Määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 15 lõikes 2 või käesoleva määruse artiklis 8 nimetatud tagatist ei nõuta täiendavate litsentside korral.

Täiendavad impordilitsentsid väljastatakse artiklis 10 sätestatud tingimustel, kui esitatakse üks või mitu Tai asutuste väljastatud uut ekspordilitsentsi.

Täiendava impordilitsentsi lahtris 20 on üks järgmistest II lisas esitatud kannetest:

Välja arvatud vääramatu jõu korral, ei vabastata tagatist nende koguste suhtes, mille kohta ei ole esitatud täiendavat impordilitsentsi nelja kuu jooksul alates esimeses lõigus nimetatud vabasse ringlusse lubamise deklaratsiooni aktsepteerimise kuupäevast. Tagatist ei vabastata eelkõige nende koguste suhtes, mille kohta ei ole vastavalt artikli 10 esimesele lõigule täiendavat impordilitsentsi väljastatud.

Kui pädev asutus on täiendavale impordilitsentsile märkinud koguse ja kande kinnitanud ning kui esimeses lõigus sätestatud tagatis on vabastatud, tagastatakse litsents võimalikult kiiresti selle väljastanud asutusele.

Artikkel 7

Käesoleva määruse kohaseid litsentsitaotlusi võib esitada kõikides liikmesriikides ja väljastatud litsentsid kehtivad kogu ühenduses.

Määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 5 lõike 1 esimese lõigu neljanda taande sätteid ei kohaldata käesoleva määruse kohase impordi suhtes.

Artikkel 8

Erandina määruse (EÜ) nr 1342/2003 artiklist 12 on käesoleva määrusega sätestatud impordilitsentsidega seotud tagatis 5 eurot tonni kohta.

Artikkel 9

1. 1. Impordilitsentsi taotluse ja litsentsi lahtrisse 8 tuleb märkida "Tai".

2. Impordilitsents peab sisaldama järgmist:

a) lahtris 24 üks III lisas loetletud kannetest;

b) lahtris 20 järgmine teave:

i) Tai ekspordilitsentsil märgitud kaubalaeva nimi,

ii) Tai ekspordilitsentsi number ja kuupäev.

3. Vabasse ringlusse lubamise deklaratsiooni lisana esitatud impordilitsentsi aktsepteeritakse ainult juhul, kui asjaomase poole esitatud konossementi koopia on märgitud, et tooted, mille vabasse ringlusse lubamist taotletakse, on veetud ühendusse impordilitsentsil nimetatud laevaga.

4. Kui käesoleva määruse artiklist 6 ei tulene teisiti ning erandina määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 8 lõikest 4, ei tohi vabasse ringlusse lubatud kogus ületada impordilitsentsi lahtrites 17 ja 18 märgitud kogust. Seetõttu märgitakse kõnealuse litsentsi lahtrisse 19 number 0.

Artikkel 10

1. Kui litsentsitaotlused ületavad artiklis 1 sätestatud määra, kehtestab komisjon taotletud kogustele ühtse vähendusprotsendi või otsustab taotlused tagasi lükata.

2. Impordilitsents väljastatakse viiendal päeval pärast taotluste esitamise viimast päeva vastavalt komisjoni lõike 1 kohaselt võetud meetmetele.

3. Lõike 1 kohaselt heakskiiduprotsendi määramise korral võib taotluse tagasi võtta 10 tööpäeva jooksul pärast eespool nimetatud heakskiiduprotsendi avaldamist.

Taotluse tagasivõtmise korral tagastatakse lõike 2 kohaselt välja antud litsentsid.

Taotluse tagasivõtmise korral vabastatakse tagatis. Tagatis vabastatakse ka tagasilükatud taotluste puhul.

4. Kui impordilitsentsi väljastamise tingimusi ei ole täidetud, võib komisjon vajaduse korral ja pärast Tai ametiasutustega konsulteerimist võtta asjakohaseid meetmeid.

Artikkel 11

Määruse (EÜ) nr 1342/2003 artikli 6 erandina vastab impordilitsentsi kehtivusaja viimane päev vastava ekspordilitsentsi kehtivusaja viimasele päevale, millele on lisatud 30 päeva.

Artikkel 12

1. Liikmesriigid teatavad komisjonile iga päev elektroonilisel teel iga impordilitsentsitaotluse kohta järgmised andmed:

- a) kogus, mille kohta impordilitsentsi taotletakse, vajaduse korral märkega "täiendav impordilitsents";
- b) impordilitsentsi taotleja nimi;

c) esitatud ekspordilitsentsi number, mis asub litsentsi ülemises lahtris;

d) ekspordilitsentsi väljastamise kuupäev;

e) üldkogus, mille kohta ekspordilitsents väljastati;

f) ekspordilitsentsis märgitud eksportija nimi.

2. Hiljemalt 2007. aasta esimese poolaasta lõpul teatavad impordilitsentside väljastamise eest vastutavad ametiasutused komisjonile elektroonilisel teel impordilitsentside tagaküljele märgitud kasutamata koguste täieliku loetelu, kaubalaeva nime ja kõnealuste ekspordilitsentside numbrid.

IV PEATÜKK

LÕPPSÄTTED

Artikkel 13

Käesolev määrus jõustub 1. jaanuaril 2006. aastal.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 19. detsember 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

I LISA

SERIAL No

**ORIGINAL****DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE**
**MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND**
EXPORT CERTIFICATE SUBJECT TO REGULATION (EC) No 2248/2004

SPECIAL FORM FOR PRODUCTS FALLING WITHIN CN CODES 0714 10 10, 0714 10 91, 0714 10 99

EXPORT CERTIFICATE No	
EXPORT PERMIT No	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EU	
5. TYPE OF MANIOC PRODUCTS		6. WEIGHT (TONNES)	
☐ CN CODE 0714 10 10 ☐ CN CODE 0714 10 91 ☐ CN CODE 0714 10 99	SHIPPED WEIGHT		7. PACKING ☐ IN BULK ☐ BAGS ☐ OTHERS
	ESTIMATED NET WEIGHT		

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVEMENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

NAME AND SIGNATURE OF AUTHORISED OFFICIAL AND STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE BY EU AUTHORITIES:

II LISA

- *hispaania keeles:* Certificado complementario, artículo 6 del Reglamento (CE) n° 2081/2005,
- *tšehhi keeles:* Licence pro dodatečné množství, čl. 6 nařízení (ES) č. 2081/2005,
- *taani keeles:* Supplerende licens, forordning (EF) nr. 2081/2005, artikel 6,
- *saksa keeles:* Zusätzliche Lizenz — Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 2081/2005,
- *eesti keeles:* Lisakoguse litsents, määruse (EÜ) nr 2081/2005 artikkel 6,
- *kreeka keeles:* Συμπληρωματικό πιστοποιητικό — Άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2081/2005,
- *inglise keeles:* Licence for additional quantity, Article 6 of Regulation (EC) No 2081/2005,
- *prantsuse keeles:* Certificat complémentaire, article 6 du règlement (CE) n° 2081/2005,
- *italia keeles:* Titolo complementare, regolamento (CE) n. 2081/2005 articolo 6,
- *läti keeles:* Atļauja par papildu daudzumu, Regulas (EK) Nr. 2081/2005 6. pants,
- *leedu keeles:* Papildomoji licencija, Reglamento (EB) Nr. 2081/2005 6 straipsnio,
- *ungari keeles:* Kiegészítő engedély, 2081/2005/EK rendelet 6. cikk,
- *hollandi keeles:* Aanvullend certificaat — artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2081/2005,
- *poola keeles:* Uzupełniające pozwolenie, rozporządzenie (WE) nr 2081/2005 art. 6,
- *portugali keeles:* Certificado complementar, artigo 6.º do Regulamento (CE) n.º 2081/2005,
- *slovaki keeles:* Dodatočné povolenie, článok 6 nariadenia (ES) č. 2081/2005,
- *sloveeni keeles:* Dovoljenje za dodatne količine, člen 6, Uredba (ES) št. 2081/2005,
- *soome keeles:* Lisätodistus, asetuksen (EY) N:o 2081/2005 6 artikla,
- *rootsi keeles:* Kompletterande licens, artikel 6 i förordning (EG) nr 2081/2005.

III LISA

- hispaania keeles: Derechos de aduana limitados al 6 % *ad valorem* [Reglamento (CE) n° 2081/2005],
 - tšehhi keeles: Clo limitované 6 % *ad valorem* (nařízení (ES) č. 2081/2005),
 - taani keeles: Toldsatsen begrænses til 6 % af værdien (forordning (EF) nr. 2081/2005),
 - saksa keeles: Beschränkung des Zolls auf 6 % des Zollwerts (Verordnung (EG) Nr. 2081/2005),
 - eesti keeles: Väärtuseline tollimaks piiratud 6 protsendini (määrus (EÜ) nr 2081/2005),
 - kreeka keeles: Τελωνειακός δασμός κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2081/2005],
 - inglise keeles: Customs duties limited to 6 % *ad valorem* (Regulation (EC) No 2081/2005),
 - prantsuse keeles: Droits de douane limités a 6 % *ad valorem* [règlement (CE) n° 2081/2005],
 - itaalia keeles: Dazi doganali limitati al 6 % *ad valorem* [regolamento (CE) n. 2081/2005],
 - läti keeles: Muitas nodokļi nepārsniedz 6 % *ad valorem* (Regula (EK) Nr. 2081/2005),
 - leedu keeles: Muito mokestis neviršija 6 % *ad valorem* (Reglamentas (EB) Nr. 2081/2005),
 - ungari keeles: Mérsékelt, 6 %-os értékvám (2081/2005/EK rendelet),
 - hollandi keeles: Douanerechten beperkt tot 6 % *ad valorem* (Verordening (EG) nr. 2081/2005),
 - poola keeles: Należności celne ograniczone do 6 % *ad valorem* (Rozporządzenie (WE) nr 2081/2005),
 - portugali keeles: Direitos aduaneiros limitados a 6 % *ad valorem* [Regulamento (CE) n.º 2081/2005],
 - slovaki keeles: Dovozné clo so stropom 6 % *ad valorem* (Nariadenie (ES) č 2081/2005),
 - sloveeni keeles: Omejitev carinskih dajatev na 6 % *ad valorem* (Uredba (ES) št. 2081/2005),
 - soome keeles: Arvotulli rajoitettu 6 prosenttiin (asetus (EY) N:o 2081/2005),
 - rootsi keeles: Tullsatsen begränsad till 6 % av värdet (förordning (EG) nr 2081/2005).
-